(11) (21) **Patenttihakemus - Patentansökan** 964003

(51) Kv.lk.6 - Int.cl.6

C 12Q 1/66, G 01N 33/96

(22) Hakemispäivä - Ansökningsdag **04.10.96**

(24) Alkupäivä - Löpdag **06.04.95**

(41) Tullut julkiseksi - Blivit offentlig **04.10.96**

(86) Kv. hakemus - Int. ansökan **PCT/GB95/00794**

(32) (33) (31) Etuoikeus - Prioritet

06.04.94 GB 9406737 P

SUOMI-FINLAND

(FI)

Patentti- ja rekisterihallitus
Patent- och registerstyrelsen

(71) Hakija - Sökande

1. **BRF International**, Lyttel Hall, Coopers Hill Road, Nutfield, Redhill, Surrey RH1 4HY, United Kingdom, (GB)

(72) Keksijä - Uppfinnare

1. **Simpson, William John**, Pool Cottage, Wire Mill Lane, Newchapel, Lingfield, Surrey RH7 6HJ, United Kingdom, (GB)
2. **Pye, Julian Mark**, 6 Ringwood Lodge, Ringwood avenue, Redhill, Surrey RH1 2DU, United Kingdom, (GB)

(74) Asiamies - Ombud: **Papula Rein Lahtela Oy**, Fredrikinkatu 61 A, 6.krs, 00100 Helsinki

(54) Keksinnön nimitys - Uppfinningens benämning

Kemiallisten analyysien kalibrointimenetelmä
Kalibreringsförfarande för kemiska analyser

(57) Tiivistelmä - Sammandrag

Menetelmiä kemiallisten analyysien, esim. ATP-bioluminenssianalyysin, valostandardisoimiseksi sekä sisäisesti että ulkoisesti. Ennalta määrätty määrä tutkittavan analyytin valoherkkää johdannaista käytetään koemenettelyssä, joka vapauttaa tunnetun määrän vapaata analyyttiä altistettaessa se kestoajaltaan ja voimakkuudeltaan ennalta määrätylle näkyvän valon leimahdukselle. Vertaamalla analyysin testattavan ominaisuuden vastetta tunnetun analyyttimäärän vapautumiseen voidaan laskea standardiarvo, joka mahdollistaa joko alunperin analysoitavassa näytteessä mukana olevan analyytin määrän suoran määrityksen tai valokalibrointisarjan valmistuksen, johon analysoitavan koekappaleen tuloksia voidaan verrata.

Förfarande för kemiska analysers, t.ex. en ATP-biolumuniscensanalys, fotostandardisering både invändigt och utvändigt. En på förhand bestämd mängd fotokänsligt derivat av analyten som skall undersökas änvänds i ett provförfarande, vilket frigör en känd mängd fri analyt då den utsätts för en till sin hålltid och intensitet på förhand bestämd plötslig uppflamning av synligt ljus. Genom att jämföra analysens egenskaps som skall testas reaktion med frigöringen av en känd analytmängd, kan ett standardvärde kalkyleras, vilket möjliggör antingen en direkt bestämning av ursprungligen i provet som skall analyseras närvarande mängd analyt eller framställning av en fotokalibreringsserie med vilken resultaten av provstycket som skall analyseras kan jämföras.